

# Restolingua in Cooperation Agreement with Disciples Escoffier Greater China Chapter



In December 2008, Restolingua announce the signature of a cooperation agreement with Disciples Escoffier Greater China chapter. The distribution area includes the Mainland China subchapters as well as the subchapters in Thailand, Taiwan, Hong Kong and Macau. Hereunder the letter of the Chairman of the Greater China chapter, renowned Chef Robert Fontana, to all his members.



Exchange of the agreements Signed by Chef Robert Fontana, Chairman of the Disciples Escoffier Greater China Chapter and Paul Van den Heuvel, Managing Director of Restolingua International Limited.



# Disciples Escoffier

Greater China

埃科菲 (中国) 西餐厨师联谊会

弘扬和推动烹饪业的协会

Association pour la transmission et l'évolution de la Cuisine

[Http://www.disciples-escoffier-china.org](http://www.disciples-escoffier-china.org)---<http://www.disciples-escoffier.com>

Dear colleagues and disciples,

Daily we are confronted with the difficult issue of the translation of our menus and a la carte selections of the restaurants.... I always hear the same lament from the chefs, F&B managers, H.R colleagues', and suppliers... such poor translation!! Disciples

Escoffier Greater China is proud to present to you a revolutionary system, **RESTOLINGUA** ([www.restolingua.com](http://www.restolingua.com))

**RESTOLINGUA** was created by and with professionals from the hotel and catering business in cooperation with linguists, hotel schools and programmers. Using the sophisticated word processing software available today is often very frustrating for occasional users, as they get lost in the multitude of features and functionality.

There is an increasing need for multilingual communication between the hotel/catering company and its customers. The ever expanding and varying product range offered by a restaurant owner calls for a tool by which the menu can be updated professionally and more frequently in several languages. In addition, displaying dish and menu prices in different currencies is often appreciated. Translating and printing a daily menu using a professional layout is often a time consuming and costly occupation.

For less than 1Euro per day you can access, without limitation, the easy to use **RESTOLINGUA** menu translation system... As a partner of Escoffier Greater China, **RESTOLINGUA** will provide a special discount to our members and partners (15% discount). If you have any interest, don't hesitate to contact us. Restolingua and the Disciples d'Escoffier are working on adding Chinese simplified and traditional translations to the already available eight (8) languages.

This tool must be experienced, which will show how the Restolingua system will not only save the hotelier / restaurant manager both time and money but also increase customer satisfaction.

Robert Fontana  
Chairman

**Questions?? Contact me** [fontanafinecuisine@gmail.com](mailto:fontanafinecuisine@gmail.com) or call at +852.6355.1581

**Greater China headquarter:** room 1606, No998, Jin Tian Di Building, Shanghai,

**Asian headquarter:** Room C, 5th Floor, 12-14 Kennedy street, Wanchai, Hong-Kong

[www.disciples-escoffier-china.org](http://www.disciples-escoffier-china.org)